

- toissijaisesti palauttamaan päätöksen vastaajalle sen uudelleen arvioimiseksi sen jälkeen, kun kantajille on varattu tilaisuus yksilöityjen huomautusten esittämiseen kliinisen tutkimusraportin tietyistä osista, jotka olisi poistettava ennen raportin antamista tutustuttavaksi
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajille tästä asiasta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut ja muut kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että kyseessä oleva kliininen tutkimusraportti kuuluu asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdassa säädetyn yleisen salassapito-olettaman soveltamisalaan, kun otetaan huomioon (i) asiassa sovellettavan unionin alakohtaisen lainsäädännön rakenne ja sanamuoto, (ii) unionin toimielinten velvollisuus täyttää teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen 39 artiklan 3 kappaleen mukaiset velvoitteet sekä (iii) kantajien yksityisyyden suoja ja omistusoikeutta koskeville perusoikeuksille kuuluva merkitys.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu toissijaisesti siihen, että asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdassa säädetyn asianmukaisen intressivertailun ainoa oikeudellisesti hyväksyttävä lopputulos olisi ollut kyseessä olevan kliinisen tutkimusraportin ilmaisematta jättäminen, kun otetaan huomioon (i) kantajien erittäin painava intressi siihen, ettei asiakirjaa ilmaista, koska sen ilmaiseminen vahingoittaisi omistusoikeuteen ja liiketoimintaan liittyviä perustavanlaatuisia oikeuksia, ja (ii) ilmaisemista puoltavan yleisen edun epämääräisyys ja yleisluonteisuus, koska mikään riittävän ylivoimainen yleinen etu ei edellytä ilmaisemista.

Kanne 23.1.2017 – Bank Tejarat v. neuvosto

(Asia T-37/17)

(2017/C 104/73)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Bank Tejarat (Teheran, Iran) (edustajat: S. Zaiwalla, P. Reddy, K. Mittal ja A. Meskarian, Solicitors, sekä T. Otty, R. Blakeley, V. Zaiwalla ja H. Leith, Barristers)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- velvoittamaan neuvoston maksamaan kantajalle korvausta vahingosta, joka tälle on aiheutunut siitä, että neuvosto on määrännyt rajoittavia toimenpiteitä seuraavilla toimilla Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä: 23.1.2012 annettu neuvoston päätös 2012/35/YUTP (EUVL 2012, L 19, s. 22), 23.1.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 54/2012 (EUVL 2012, L 19, s. 1), 23.3.2012 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012 (EUVL 2012, L 88, s. 1), 2.8.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 709/2012 (EUVL 2012, L 208, s. 2), 7.4.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/556 (EUVL L 92, 8.4.2015, s. 101) ja 7.4.2015 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/549 (EUVL 2015, L 92, s. 12); kantajalle on maksettava seuraavat summat: 1 494 050 000 USD aineellisesta vahingosta ja 1 000 000 EUR muusta kuin aineellisesta vahingosta korkoineen
- velvoittamaan neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen kanneperusteeseen.

Kantaja väittää, että se, että neuvosto kohdisti kantajaan rajoittavia toimenpiteitä, merkitsi riittävän vakavaa sellaisten velvoitteiden rikkomista, joiden tarkoituksena on antaa yksityisille oikeuksia, mikä on synnyttänyt Euroopan unionille sopimussuhteen ulkopuolisen vastuun. Kyseinen rikkominen oli välitön syy kantajalle aiheutuneelle merkittäville aineelliselle ja muulle kuin aineelliselle vahingolle, josta kantajalla on oikeus saada korvausta.

Kanne 20.1.2017 – DQ ym. v. parlamentti

(Asia T-38/17)

(2017/C 104/74)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: DQ ja 13 muuta kantajaa (edustaja: asianajaja M. Casado García-Hirschfeld)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- toteamaan, että tämä kanne otetaan tutkittavaksi
- velvoittamaan vastaajan maksamaan 92 200 euroa korvauksena aiheutuneesta aineellisesta vahingosta
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kaikki tämän asian oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kuuteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan vastaajan hallinto syöllistyi erilaisiin virheisiin ja laiminlyönteihin, joista aiheutui kantajille aineellista vahinkoa eli kaikki asianajokulut, joita heille aiheutui heidän 24.1.2014 tekemästään, virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 24 artiklan 1 kohdan mukaisesta avustamispyynnöstään.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan kantajien yksikönpäällikön toiminta oli heidän mukaansa sääntöjenvastaista – muun muassa unionin etuihin nähden vahingollista korruptiota hakijoiden valintamenettelyissä – ja merkitsi kantajiin kohdistettua epäasianmukaista ja pelottelevaa toimintaa heidän päivittäisten työtehtäviensä hoitamisen yhteydessä.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan tällä toiminnalla on loukattu kantajien ihmisarvoa sekä heidän fyysistä ja psyykkistä koskemattomuuttaan, mistä heille on aiheutunut työuraan ja perhe-elämään kohdistuvaa haittaa.
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan kantajille on aiheutunut aineellista vahinkoa, joka on jo syntynyt ja on edelleen olemassa ja jolla on kiinteä yhteys parlamentin heihin väitetysti kohdistamaan häirintään sekä useisiin toimenpiteisiin, joihin he ovat joutuneet ryhtymään, muun muassa tapeeseen turvautua asianajajan apuun.
- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan kantajien esimiehet eivät reagoineet kiireellisyydestä ja niiden tekojen vakavuudesta huolimatta, joihin kantajat ovat vedonneet. Kantajat katsovat erityisesti, että näiden seikkojen vuoksi esimiesten olisi pitänyt ryhtyä toimenpiteisiin, jotta olisi saatu päätökseen
 - lainvastainen toiminta
 - heidän yksikönpäällikkönsä epäasianmukainen ja pelotteleva toiminta sekä kohtuuttoman pitkä aika, joka hallinnolta kului toimenpiteiden toteuttamiseen
 - epämiellyttävät olot, joissa kantajat työskentelivät, minkä avulla kantajien asianajajan jatkuva väliintulo olisi voitu välttää.